

Let's play! • Amusons-nous ! • Lass uns spielen! • Giochiamo! • Spelen maar!
 ¡A jugar! • Vamos brincar! • Nu leker vi! • Leikitään! • Ας παίξουμε! • Pobawmy się!
 Játsszunk! • Pojdme si hrát! • Poďme sa hrať! • Давай поиграем! • Haydi Oynayalım!



Dolls and fashions not included.
 Les poupées et les habillages ne sont pas inclus.
 Puppen und Moden nicht enthalten.
 Bambole e abiti non inclusi.
 Pop en kleding niet inbegrepen.
 Muñecos y ropa no incluidos.
 Bonecas e roupas não incluídas.
 Dockor och kläder ingår ej.

Pakkauksessa ei ole mukana nukkeja eikä niiden vaatteita.
 Οι κοούκλες και τα ρούχα δεν περιλαμβάνονται.
 Zestaw nie zawiera lalki i ubranek.
 A babak és a ruhák nem tartozékok.
 Panenky a oblečení nejsou součástí balení.
 Bábiky a módné doplnky nie sú súčasťou balenia.
 Куклы и наряды в комплект не входят.
 Bebekler ve kıyafetler dahil değildir.

Water toys sometimes get messy, so please protect play surfaces before use. Drain/rinse/clean/dry all items thoroughly before storing. • Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Vider/rincer/laver et sécher tous les éléments avant de les ranger. • Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. • I giochi ad acqua a volte creano disordine: proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Scolarisciacqua/pulisci/asciuga accuratamente tutti i componenti prima di riporli. • Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte vóór het spelen goed af. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en goed afdrogen. • ATENCIÓN: los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente antes de empezar a jugar. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. • Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a superfície de brincadeira - protegê-la antes de usar. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de os guardar. • Det kan bli spill från vattenlekaker. Skydda underlaget före lek. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. • Vesileikkeissä saattaa syntyä sotkuja. Suojaa siksi leikkipaikka, ennen kuin aloitat leikin. Tyhjennä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. • Κάποιες φορές τα παιχνίδια με το νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. • Zabawki, przy których wykorzystuje się wodę, czasami mogą być kłopotliwe, więc przed ich użyciem zabezpiecz miejsce przeznaczone do zabawy. Przed schowaniem zabawki, osącz / wypłucz / wyczyść / wysusz wszystkie jej elementy. • A vízjátékok elpiszkolódhatnak, használat előtt tartsd tisztán a játékok külsejét. Tárolás előtt töröld meg, öblítsd le majd hagyd alaposan megszáradni az összes alkotórészt. • Vodní hračky se někdy zašpiní, takže před použitím zajistěte ochranu plochy na hraní. Před uložením všechny předměty vysušte/opláchněte/vyčistěte/usušte. • Vodné hračky sa niekedy znečisťujú, pred použitím preto zabezpečte herné plochy pred poškodením. Pred uložením všetky položky dôkladne odvodnite, opláchnite, očistite a vysušte. • Игрушки, предназначенные для игр с водой, иногда приводят к беспорядку – защищайте поверхности для игры перед использованием. Перед тем как сложить игрушки, ополосните их, дайте им высохнуть, протрите насухо. • Sulu oyuncaklar dağınıklık yaratabilir, o yüzden lütfen kullanmadan önce oyun alanlarını korumaya alın. Saklamadan önce tüm parçaları durulayın/sudan arındırın/temizleyin/kurutun.

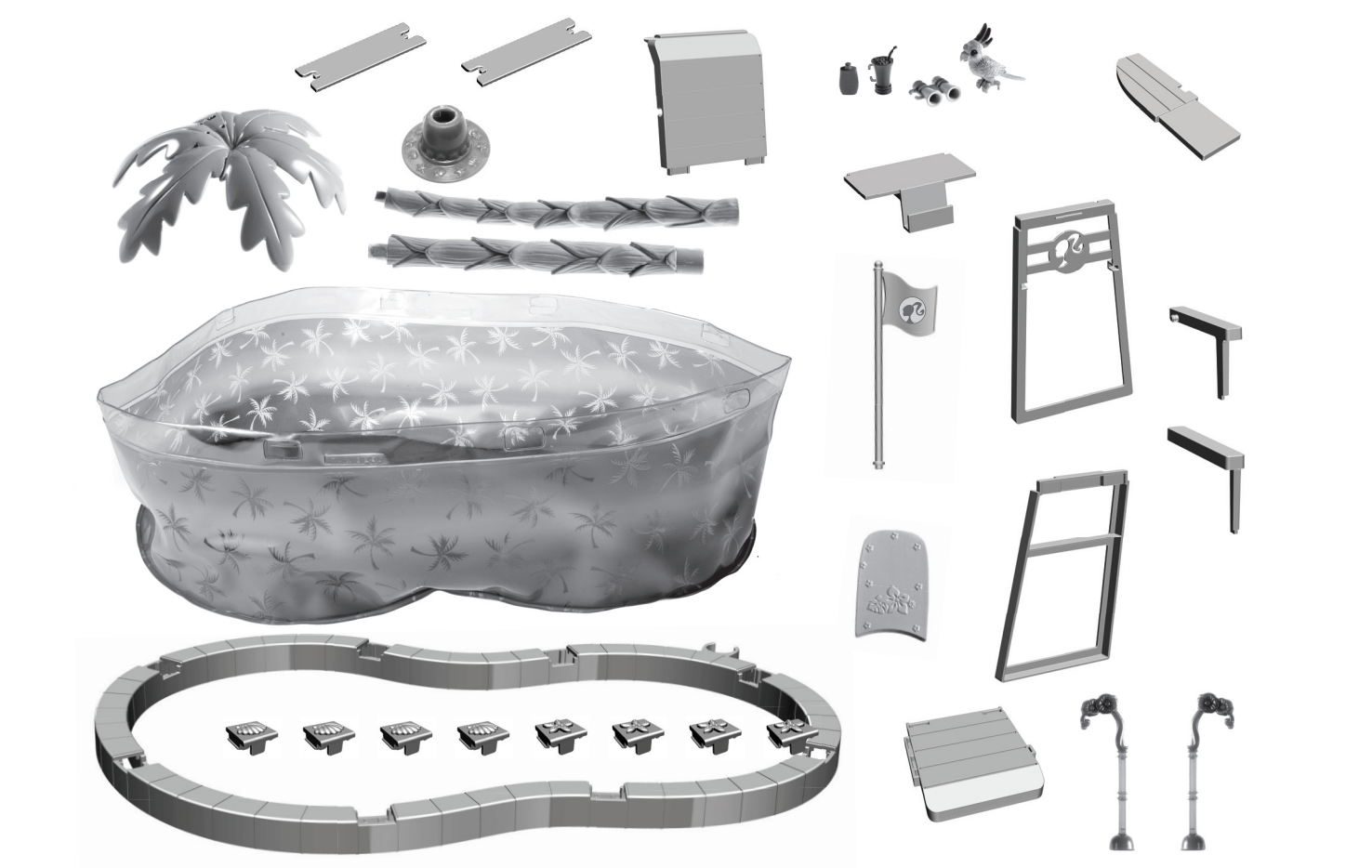
Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.
 Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.
 ¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este. En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 o 01 800 463 59 89, L-V 9 a.m. - 4 p.m.

? SERVICE.MATTEL.COM

Portugal Lda., Av. da República, n.º 90/96, 2.º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικό 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα.
 Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867.
 Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations 1 (800) 524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 o 01-800-463 59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina, S.A., Cúruapaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com. Prosimy zachować ten adres na wypadek reklamacji. Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Сохраните этот адрес для справок в будущем. Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. info@toydicoo.ru Prosim použít tuto adresu i v budoucnu Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1. Kérjük őrizze meg a csomagolást, mert azon fontos információk szerepelnek. Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler, Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul. Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG N4949-0520
 ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
 INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR
 KÄYTTÖOHJE • ΔΗΓΙΕΣ • INSTRUKCJA
 HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 NÁVOD • POKYNY • ИНСТРУКЦИИ • TALİMATLAR

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO
 CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • CONTENUTO • ZAWARTOŚĆ
 TARTALOM • OBSAH • СОДЕРЖИМОЕ • İÇİNDEKİLER



Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 902.20.30.10; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Retire o conteúdo da embalagem e compare com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contato com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

Tarkista, että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

Βγάτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Prosimy wyjąć wszystko z opakowania i porównać z zawartością przedstawioną na rysunku. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części, prosimy o kontakt z najbliższym biurem firmy Mattel. Prosimy zachować tę instrukcję, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

Vegyen ki mindent a csomagolásból és ellenőrizze, hogy az összes itt látható rész megvan-e. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, információért forduljon a helyi Mattel képviselőhöz. Őrizze meg ezt a használati utasítást, mert a későbbiekben is felhasználható fontos információkat tartalmaz.

Vyměňte prosím vše z obalu a porovnejte obsah s tím, co je zde zobrazeno. Pokud některé položky chybí, spojte se s místním zastoupením společnosti Mattel. Tento návod uschovejte, abyste se k němu mohli později vrátit, protože obsahuje důležité informace.

Vyberte z balenia všetky súčasti a porovnajte ich so zobrazeným obsahom. Ak čokoľvek chýba, obráťte sa na najbližšiu pobočku spoločnosti Mattel. Keďže tieto pokyny obsahujú dôležité informácie, odložte si ich pre budúcu potrebu.

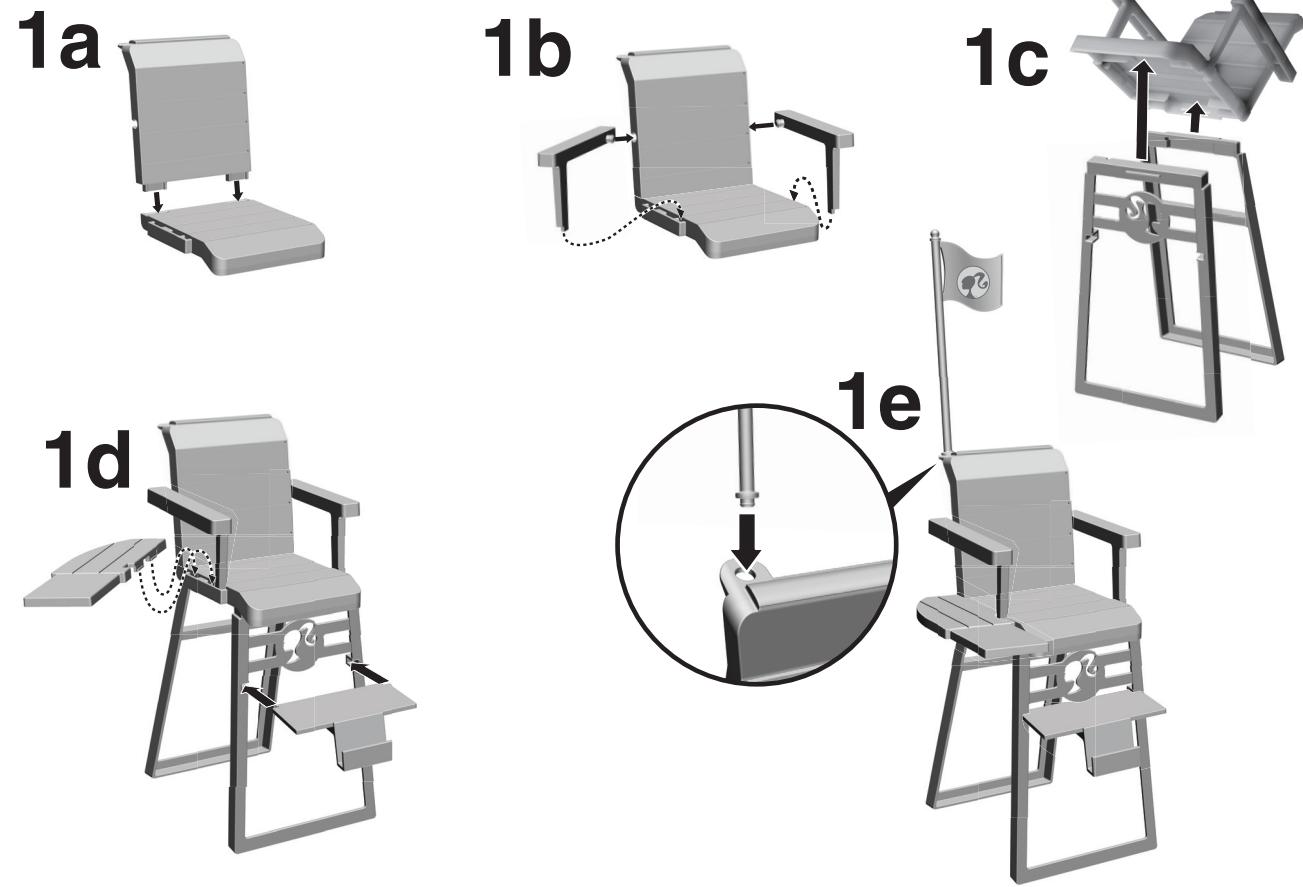
Достаньте из упаковки все содержимое и сравните его с тем, что указано здесь. В случае отсутствия какой-либо детали, свяжитесь с вашим местным дилером компании Mattel. Сохраните данную инструкцию на будущее, т. к. она содержит важную информацию.

Lütfen ambalajın içindeki tüm parçaları çıkartın ve burada gösterilen içerikle karşılaştırın. Eksik olan bir parça varsa, lütfen yerel Mattel ofisiyle irtibata geçin. Önemli bilgiler içerdiği için daha sonra da bakmak üzere lütfen bu talimatları saklayın.

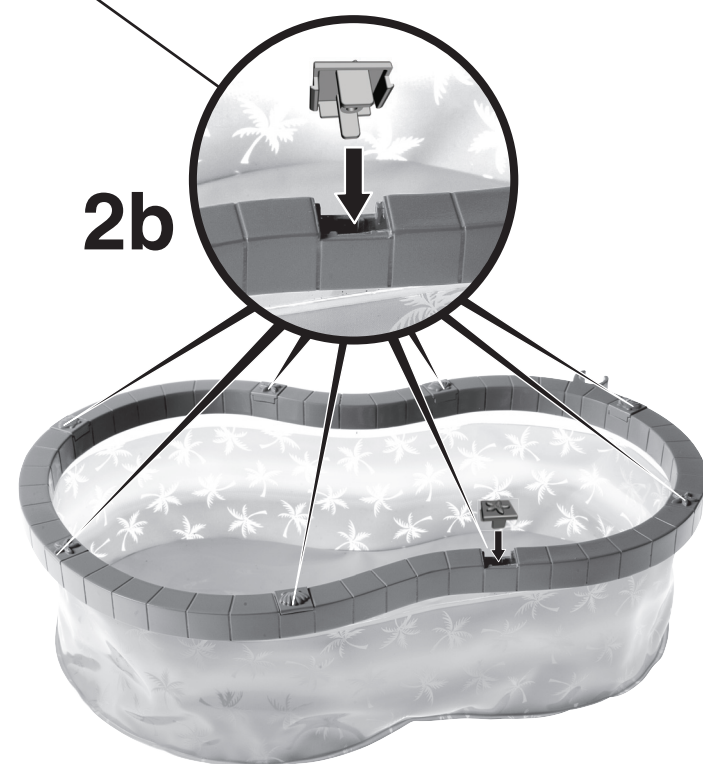
WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.
ADVERTENCIA: PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.
ATTENTION: NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

Not suitable for children under 36 months - Small parts may be generated. • Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Verschluckbare Kleinteile können erzeugt werden. • Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Potrebbe generarsi pezzi di piccole dimensioni che possono essere ingeriti o aspirati. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Mogelijk kunnen er kleine onderdelen losraken. • Niet geëigend voor kinderen jonger dan 3 jaar. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses. Pode gerar peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Olämpligt för barn under tre år - smådelar kan uppstå. • Ei sovi alle 3-vuotiaalle - tuotteesta voi irrota pieniä osia. • Μην εί να προκλήθουν μικρά κομμάτια. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. • Uwaga, zabawka nieodpowiednia dla dzieci poniżej 3 lat. Zabawka zawiera małe elementy które mogą być połknięte co grozi uduszeniem a w konsekwencji śmiertcią. • Három év alatti gyereknek nem ajánlott az apró részek miatt. • Hračka není určena pro děti do 3 let. Obsahuje malé části. • Nevhodno pro děti do 3 rokov. Obsahuje malé časti. • Не предназначено для детей младше 3 лет. Содержит мелкие детали. • 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar içerir

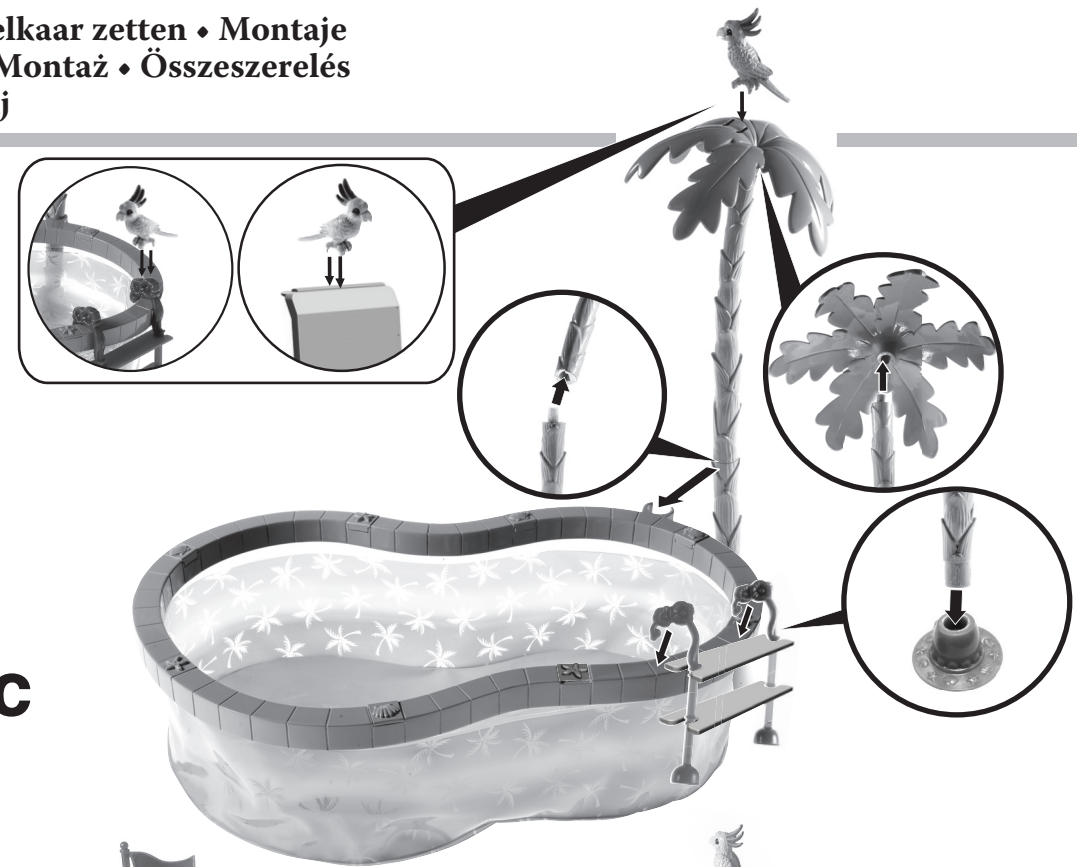
Assembly • Assemblage • Zusammenbau • Montaggio • In elkaar zetten • Montaje
 Montagem • Montering • Kokoaminen • Συναρμολόγηση • Montaż • Összeszerelés
 Sestavení • Montáž • Сборка • Montaj



Fasteners must be lined up in the correct position (as shown) prior to assembly. • Les fixations doivent être correctement alignées (comme illustré) avant de procéder à l'assemblage. • Vor dem Zusammenbau müssen die Verschlüsse wie dargestellt in der richtigen Position ausgerichtet sein. • I fermi devono essere allineati in posizione corretta (come illustrato) prima di eseguire il montaggio. • Bij het in elkaar zetten de klemmetjes bevestigen zoals op de afbeelding. • Antes de montarla, colocar los topes en la posición mostrada. • Antes da montagem, os fechos devem estar alinhados e na posição correcta (como mostrado). • Fästena måste sättas fast i rätt läge (som på bilden) före monteringen. • Kiinnikkeet pitää asettaa kivan mukaisesti ennen kokoamista. • Οι σύνδεσμοι πρέπει να είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι (όπως απεικονίζεται) πριν από τη συναρμολόγηση. • Przed zmontowaniem zabawki mocowania muszą być równo ustawione (jak pokazano na rysunku). • A rögzítőket összeszerelés előtt egy vonalba kell hozni a megfelelő helyzetben (az ábra szerinti módon). • Upravňovací prvky musí být před sestavením ve správné poloze (viz obrázek). • Uprnicie prvky musia byť pred montážou zoradené v správnej polohe (ako je zobrazené). • Крепления должны быть установлены в правильное положение (как показано на рисунке) до начала сборки. • Kurulumdan önce tutucular (gösterildiği gibi) doğru konuma getirilmelidir.



2c



2d



Not included. • Ei mukana pakkauksessa. • Δεν περιλαμβάνονται. • Non includes. • Nie znajduje się w zestawie. • Nicht enthalten. • Külön kapható. • Non include. • Nemí součástí balení. • Niet inbegrepen. • Nie są częścią dodatków. • No incluidas. • Não incluídas. • He входят в комплект. • Ingår ej. • Dahil degildir.

Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing. • Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Ne pas utiliser sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Vider, rincer, laver et sécher soigneusement tous les éléments avant de les ranger. • Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen verwenden, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. • I giochi ad acqua a volte creano disordine. Proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Scola, risciacqua, pulisci e asciuga accuratamente tutti i componenti prima di riporli. • Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en goed afdrogen. • Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Proteger la superficie de juego antes de empezar a jugar. No utilizar en superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. • Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a área de brincar. Proteger a área de brincadeira antes de usar. Não usar sobre superfícies que podem ficar danificadas com a água. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios. • Det kan bli spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek. Använd inte på underlag som kan skadas av vatten. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. • Vesileikeistä saattaa syntyä sotku. Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Älä käytä leluja sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Tyhjennä, puhdista, huuhto ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. • Κάποιες φορές τα παιχνίδια με το νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε επιφάνειες που μπορούν να χαλάσουν από το νερό. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. • Zabawki, przy których wykorzystuje się wodę, czasami mogą być kłopotliwe, więc przed ich użyciem zabezpiecz miejsce przeznaczone do zabawy. Przed schowaniem zabawki, osącz / wypłucz / wyczyść / wysusz wszystkie jej elementy. Zmieniony kolor będzie się utrzymywał dłużej, jeśli nie wystawisz go na intensywne działanie ciepła lub bezpośrednio działanie promieni słonecznych. • A vízjátékok elpiszkolódhatnak, használat előtt tartsa tisztán a játékok külsőjét. Tárolás előtt törölje meg, öblítse le majd hagyja alaposan megszáradni az összes alkotóelemet. A színváltó tulajdonság tovább megmarad, ha ügyel arra, hogy a játék huzamosabb ideig ne legyen erős hőhatás illetve közvetlen napfénynek kitéve. • Vodní hračky se někdy zašpiní, takže před použitím zajistěte ochranu plochy na hraní. Před uložením všechny předměty vysušte/opláchněte/vyčistěte/usušte. Změna barvy vydrží déle, pokud hračku nevystavíte na dlouhou dobu intenzivnímu teplu nebo přímému slunečnímu svitu. • Vodné hračky sa niekedy znečistia, pred použitím preto zabezpečte herné plochy pred poškodením. Pred uložením všetky položky dôkladne odvodnite, opláchnite, očistite a vysušte. Zmena farby vydrží dlhšie, ak hračka nebude dlhodobo vystavená intenzívnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. • Игрушки, предназначенные для игр с водой, иногда приводят к беспорядку – защищайте поверхности для игры перед использованием. Перед тем как сложить игрушки, ополосните их, дайте им высохнуть, протрите насухо. Цвета дольше сохраняют свою свежесть, если вы не будете подвергать эту игрушку долговременному воздействию сильного нагрева или прямого солнечного света. • Sulu oyuncaklar dağınıklık yaratabilir, bu yüzden lütfen kullanmadan önce oyun alanlarını koruma altına alın. Saklamadan önce tüm parçaları durulayın/sudan arındırın/temizleyin/kurulayın. Oyuncağı uzun süre boyunca yoğun ısıya veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmazsanız renk değişimi daha uzun süre dayanacaktır.